

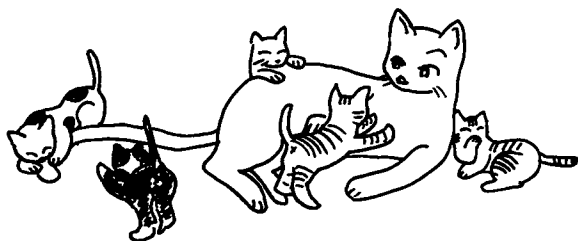


Letter from **BADGER**

バジャーからの手紙

Although I'm not a great fan of cats, I think they get a raw deal in this country. They are hassled, chased, tortured, caught and skinned for shamisen skins, sold for experiments and generally disliked. Many people feeling sorry for them give them food but when you suggest to these people that they should also take the responsibility to get them neutered, they say vaguely, "but you see, they're not my own cats." Plump, healthy cats breed, starving cats don't, it's a fact of life. As far as the supply of food is there, cats will increase. But somehow people don't seem to connect these two things.

Take a man who came to ARK the other day. A year ago he found a cat near his apartment. It was a bitterly cold day and as the cat looked cold and miserable, like a good samaritan, he took it in. Being single and probably a bit lonely he became fond of his adopted pet. However after a month had passed he was very surprised to hear mewing noises coming from the cupboard. Inside the mother cat proudly showed him five newly born kittens, 3 females, 2 males.



Now one might excuse him for ignorance once, but instead of making sure the same thing didn't happen again, he did nothing. The kittens grew and although he asked around nobody wanted them. Well I'm sure you can guess what happened next. Within a few months the mother and three kittens had kittens. In addition the males were spraying around and fighting and the situation became so bad that neighbours complained so he was forced to move out of his flat and find another place. He now had twenty cats which is why he came to ARK, hoping no doubt that we would solve his problem.

If he had neutered the original cat he would now have one affectionate companion, instead he has a nightmare; horrendous neutering costs, soaring food bills and a lot of work caring for all these cats.

But is this case exceptional? No, far from it. It is almost the norm. ARK gets calls from such people on a daily basis. But in the end, it is the unfortunate kitties that become the victims of the indifference and ignorance of humans.

この国の猫って、ひどい扱いを受けてるよね。とくべつ「猫好き」でない僕でも、そう感じる。いじめられたり、追いかけられたり、痛めつけられたり…それに、「三味線」用に皮をはがれるとか、「実験」のために売りとばされるとか…大体において、人間に嫌われている。のら猫に同情してエサを与える人も多い。でも、「ひにん手術をしてあげたら？」と言われると、彼らは答える。「別に…うちで飼ってるわけじゃないもの」なんてね。栄養がよく、まるまるとした猫は「子孫はんえい」するけど、食べものがなく、やせおとろえたのは子供を残せない。それが「きびしい現実」なの。エサをあげる人がいる限り、数が増えつづける。この「あたりまえのこと」をわかってない人が多いんだ。

この前アークにやってきた男性の場合はこうだった。1年前に、アパートのそばで猫を見つけた。ひどく冷える日だったから、男は、寒さにふるえ、見るもあわれな猫をうちの中に入れてあげた。「よきサマリア人」気分だね。「ひとり身のさびしさ」もあったのか、男は猫をかわいがるようになった。ところが、1か月後のある日、押し入れからミャーミャーという声が聞こえたので、びっくりギョーテン！ 開けてみると、生まれたばかりの子猫が5匹も……そばで、母猫が「どう、かわいいでしょう？」と言わんばかりに「わが子」を見せびらかしている。

知らなかったんだから許してあげたらだって？ そう、「一度のあやまち」ならばね。だけど、同じことがまた起きないように、男は何もしようとしなかった。「二男三女」の子どもたちが大きくなったので、もらい手をさがしたけど、誰もいない。次はどうなったか、おわかりでしょう？ 数か月もたたないうちに、母猫と子猫の間にまた子どもが誕生した。オス猫は、そこら中にオシッコをかけまわるは、ケンカはするは…だんだんひどくなって、近所の人からも苦情が出るしまつ。彼はそこにいられなくなって、別のアパートに移った。今じゃ、猫の数は20匹にもなってしまったから、困りはてて、アークにやってきたというわけ。「自分がまいたタネ」なのに、アークに「刈りとって」もらえると信じこんでね。もしも、男が、最初の猫をきちんと「ひにん」していれば、今ごろは、1匹のかわいいペットと仲よく暮らしていたはず。現実には、目もあてられない。ものすごい額の「ひにん手術費」と、かさむ一方のエサ代、それに、全部の猫を世話するための労力もばかにならない。

この話は「特別なケース」でしょうだって？ とんでもない。ごくふつうの例さ。アークには、同じような人からの電話が毎日みたいにかかってくる。人間の「無知」と「無関心」のギセイになるのは、やっぱり、いつも「不運な子猫ちゃん」というわけなんだね。